

Готовая контрольная по немецкому 2-й вариант контрольного задания 3

1. Из данных предложений выпишите те, сказуемое которых стоит в пассиве; подчеркните в них сказуемое и переведите эти предложения.

1. Die Lebensbedingungen werden in den sozialistischen Ländern ständig verbessert.

2. Der Charakter der Arbeit im kirgisischen Dorf wird sich wesentlich ändern.

3. Die Zusammenarbeit der sozialistischen Länder wird von Jahr zu Jahr enger.

4. Im Jahre 1936 ist Kirgisien zu einer Sozialistischen Sowjetrepublik geworden.

5. In der UdSSR sind wertvolle Errungenschaften auf dem Gebiet der Kosmosforschung erzielt worden.

1. Die Lebensbedingungen werden in den sozialistischen Ländern ständig verbessert.

5. In der UdSSR sind wertvolle Errungenschaften auf dem Gebiet der Kosmosforschung erzielt worden.

1. Условия жизни в социалистических странах постоянно улучшаются.

5. В СССР были получены значимые достижения в сфере исследования космоса.

2. Переведите предложения, обращая внимание на перевод сказуемого. Помните, что конструкция «sein + причастие II» передает законченность действия.

1. In Kirgisien werden Industrie, Landwirtschaft, Wissenschaft und Kultur erfolgreich und intensiv entwickelt.

В Киргизии успешно и интенсивно развиваются промышленность, сельское хозяйство, наука и культура.

2. Zur Zeit sind die kirgisischen Industrie und Landwirtschaft hoch entwickelt.

В настоящее время промышленность и сельское хозяйство Киргизии высоко развиты.

3. Перепишите предложения и подчеркните в них сказуемое; переведите письменно, обращая внимание на временные формы модальных глаголов.

1. Die Erträge in der Landwirtschaft sollen in diesem Fünfjahrplan gesteigert werden.

Урожай в сельском хозяйства должны быть увеличены в этом пятилетнем плане.

2. Die Produktion von Fernsehempfängern sollte verbessert werden.

Производство телевизоров должно было быть улучшено.

3. Plaste können in der Volkswirtschaft vielseitig verwendet werden.

Пластмасса может использоваться в народном хозяйстве многосторонне.

4. Alle Produktionsprozesse konnten leicht mechanisiert werden.

Все производственные процессы могли быть легко механизированы.

4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп и оборотов.

1. Es wurden in der Kirgisischen SSR Arbeiter-und-Bauern-Fakultäten geschaffen, um den Werktätigen den Zugang zu den Universitäten zu erleichtern.

В Киргизской ССР были созданы рабоче-крестьянские факультеты, чтобы облегчить трудящимся доступ к университетам.

2. Die kirgisischen Wissenschaftler haben eine Methode entwickelt, Saksaulsamen zu sammeln und sie auf großen Flächen zu säen.

Киргизские ученые разработали метод, чтобы собирать семена саксаула и высевать их на больших площадях земли.

3. Es handelt sich darum, die Waren in andere Länder zu exportieren.

Речь идет о том, чтобы экспортировать товары в другие страны.

4. Die sozialistischen Länder sind in der Lage, den Bedarf der Bevölkerung an Brennstoff zu decken.

Социалистические страны в состоянии покрыть потребность населения в топливе.

5. Es ist nötig, jede Arbeit gut vorzubereiten.

Любую работу нужно готовить хорошо.

5. Прочтите текст и переведите его устно, затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 3, 5 и 6.

Die Kirgisische SSR

1. Kontrastreich und malerisch ist die Natur in Kirgisien. Mehr als drei Viertel des Territoriums liegen last 1 500 m über dem Meeresspiegel. Kirgisien wird daher als Cebirgsregion bezeichnet. Hier befindet sich der Pick Po (7439 m), der

zweitgrößte Berg der Sowjetunion, der nur vom Pick Kommunismus im Pamir (7495 m) übertroffen wird.

2. Das Hochgebirge wird von alpinen Wiesen und Nadelholzwäldern aus hochstämmigen Tienschan-Tannen ungelöst, während in den Tälern Wein, Melonen, Baumwolle und Rüben, Obst und Tabak angebaut werden. Der Ackerbau auf bewässerten Böden ist stark entwickelt. In den Tälern liegen die größten Städte der Republik - Frunse und Osch.

3. Auf der ganzen Erde gibt es wohl keinen solchen Wald wie im Süden der Republik. Umfangreiche Arbeiten sollen geleistet werden, um diese wertvollen Wälder zu erhalten und auch zu vergrößern. An potentiellen Wasserkraftressourcen kann Kirgisien an die dritte Stelle in der UdSSR gestellt werden. Die größten Reserven besitzt der Naryn, der Hauptfluß Kirgisiens. An seinem Ufer sind bisher drei Wasserkraftwerke errichtet worden.

4. Nach einem einheitlichen Plan und mit der Hilfe aller Völker des Landes, vor allem des großen russischen Volkes, wurden in Kirgisien die sozialistische Industrialisierung, die Kollektivierung der Landwirtschaft und die Kulturrevolution verwirklicht. Es entwickelte sich die sozialistische kirgisische Revolution, so daß 1936 der Beschluß gefaßt wurde, die Kirgisische SSR zu gründen.

5. In der Landwirtschaft sind große mechanisierte Betriebe gebaut, die viele Wirtschaftszweige umfassen. Drei Fünftel der Ackerfläche werden bewässert. Alle Bewässerungssysteme werden rekonstruiert und neu errichtet.

6. Heute ist Kirgisien eine Republik mit vielseitiger Industrie, mit intensivem Ackerbau und hochentwickelter Viehzucht. Die Wirtschaft der Republik ist untrennbarer Bestandteil des einheitlichen volkswirtschaftlichen Komplexes der UdSSR.

Киргизская ССР

3. На всей земле, вероятно, нет такого леса, как на юге республики. Обширная работа должна быть сделана, чтобы сохранить и увеличить эти ценные леса. По потенциальным гидроэнергетическим ресурсам Кыргызстан может занимать третье место в СССР. Нарын, главная река Киргизии, обладает самыми большими запасами. К настоящему времени три гидроэлектростанции были построены на его берегу.

5. В сельском хозяйстве строятся крупные механизированные предприятия, охватывающие многие отрасли. Три пятых пахотных земель орошаются. Все ирригационные системы реконструируются и перестраиваются.

6. Сегодня Киргизия является республикой с разнообразной промышленностью, интенсивным сельским хозяйством и высокоразвитым скотоводством. Экономика республики является неотъемлемой частью единого экономического комплекса СССР.

2-й вариант контрольного задания № 4

1. Из данных предложений выпишите и переведите то, в котором глагол haben выражает долженствование.

1. Viele große Betriebe haben jetzt ihre eigenen Rechenzentren.
2. Die neuen elektronischen Geräte haben die erhaltene Information zu verarbeiten.
3. Die Rechenmaschinen haben der Betriebsleitung die nötigen Informationen in einigen Sekunden ausgegeben.

| | | |
|--|--|--|
| 2. Die neuen elektronischen Geräte haben die erhaltene Information zu verarbeiten. | | 2. Новые электронные устройства должны обрабатывать полученную информацию. |
|--|--|--|

2. Из данных предложений выпишите и переведите то, в котором глагол sein выражает долженствование.

1. Am kosmischen Experiment sind viele sozialistische Länder beteiligt.
2. Neben den sowjetischen Raumfahrern sind auch Kosmonauten aus den sozialistischen Ländern in den Weltraum geflogen.
3. Die Fotoaufnahmen sind nur auf die Anweisung der Leitzentrale zu machen.

| | | |
|---|--|---|
| 3. Die Fotoaufnahmen sind nur auf die Anweisung der Leitzentrale zu machen. | | 3. Фотосъемки должны быть сделаны только по указанию центра управления. |
|---|--|---|

3. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните его основной член (причастие или прилагательное); переведите предложения.

Образец: Die (an den zahlreichen Hochschulen unseres Landes ausgebildeten) Fachleute arbeiten auf allen Gebieten der Volkswirtschaft.

Специалисты, подготовленные в многочисленных вузах нашей страны, работают во всех областях народного хозяйства.

1. Das (unsere Erde umgebende) Strahlungsfeld läßt sich in drei Teile gliedern: galaktische Strahlung, Strahlung des Erdmagnetfeldes und die Sonnenstrahlung.

Поле излучения, окружающее нашу Землю, можно разделить на три части: галактическое излучение, геомагнитное излучение и солнечное излучение.

2. Die (auf der Erde lebenden) Menschen sind gegen die kosmische Strahlung durch die Erdatmosphäre geschützt.

Люди, живущие на Земле, защищены от космического излучения атмосферой Земли.

4. Перепишите предложения, подчеркните определение, выраженное причастием I с zu; переведите предложения.

1. Die zu bearbeitende Information wurde vom Lunochod 2 gesammelt.

Информация, которую нужно обработать, была собрана Луноходом 2.

2. Das zu konstruierende Gerät wird die Sonnenenergie als Energiequelle ausnutzen.

Прибор, который нужно сконструировать, будет использовать в качестве источника энергии солнечную энергию.

5. Перепишите и переведите предложения с обособленными причастными оборотами.

1. Das Experiment „Glas“, von dem. Kosmonauten aus der DDR Siegmund Jähn ausgeführt, war für die Herstellung optischer Gläser sehr wichtig.

Эксперимент «Стекло», проведенный космонавтом из ГДР Зигмундом Йеном, был очень важен для производства оптических стекл.

2. Die Werkstoffe in den Elektrowakuumöfen schmelzend, erhielten die Forscher grundsätzlich neue Ergebnisse.

Расплавляя вещества в электрических вакуумных печах, исследователи получили принципиально новые результаты.

6. Прочтите текст и переведите его устно, затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 3, 4 и 5.

Lunochod erforscht den Mond

1. Am 20. September 1970 lief eine überraschende Meldung um die Erde. Zum ersten Mal in der Geschichte der Raumfahrt hatte ein sowjetischer Raumflugkörper ein ferngesteuertes Forschungsgerät auf den Mond gebracht, wo es eine Bodenprobe entnommen und sie zur Erde geholt hatte. Das war der erste Schritt zur direkten Erforschung der Weltkörpers.

2. Bis zu diesem Zeitpunkt waren schon verschiedene sowjetische und amerikanische Sonden auf dem Mond niedergegangen und hatten viele wichtige Informationen über seine Oberfläche geliefert. Aber noch nie zuvor hatten unbemannte Raumflugkörper Material von der Mondoberfläche in irdische Laboratorien gebracht.

3. Das am 20. September 1970 auf dem Mond gelandete Forschungsgerät - Luna 16 hatte eine technische bedeutsame Besonderheit: das Gerät war mit einer Bohranlage ausgestattet. Diese konnte eine Bodenprobe aus einer Tiefe bis zu 35 cm entnehmen.

4. Diesem ersten erfolgreichen Experiment folgte schon im November 1970 ein weiteres. Diesmal handelte es sich darum, einen voll mobilen, also fahrbaren Forschungsapparat auf die Mondoberfläche zu bringen. Luna 17 bestand zu diesem Zweck aus einem Landteil (wie bei Luna 16), auf dem das ferngesteuerte Lunochod I saß.

5. Die Führung und Steuerung des Fahrzeuges (Lunochod 1) besorgte eine fünfköpfige Mannschaft in der Leitzentrale auf der Erde. Lunochod I bewegte sich mit der Geschwindigkeit von 3 bis 4 km in der Stunde, seine Gesamtmasse betrug 756 kg, seine größte Höhe 1,54 m.

6. Lunochod I funktionierte bis zum Oktober 1971 und schon im Jahre 1973 setzte Luna 21 das zweite von der Erde gesteuerte fahrende Forschungsgerät, auf die Mondoberfläche ab. Lunochod II hatte die gleichen konstruktiven Merkmale wie sein Vorgänger, aber verbesserte Betriebssysteme und eine erweiterte Ausrüstung. Bis zur Beendigung seiner Funktion Anfang 1973 legte Lunochod II rund 27 km auf der Mondoberfläche zurück und übermittelte dabei insgesamt 80 000 Fernsehbilder zur Erde.

7. Zusammenfassend läßt sich sagen, daß alle diese erfolgreichen Experimente mit ferngesteuerten mobilen Forschungsgeräten auf dem Mond überzeugend bewiesen, daß eben nach diesem Prinzip eine außerordentlich effektive direkte Erforschung der Weltkörper vorgenommen werden kann. Ein solches Verfahren ist risikofreier und bei größeren Serien auch ökonomischer als Einsatz bemannter Raumflugkörper.

Пояснения к тексту

der Raumflugkörper—летающий космический аппарат

ferngesteuert — с дистанционным управлением, управляемый на расстоянии

die Weltkörper —небесные тела

unbemannte Raumflugkörper — летающие космические аппараты без экипажа на борту

der Landteil — посадочный отсек

bemannte Raumflugkörper — летающие космические аппараты с экипажем на борту

Луноход исследует Луну

3. Приземлившийся 20 сентября 1970 года на Луне исследовательский аппарат Луна 16 имел значимую техническую особенность: аппарат был оснащен буровой установкой. Она могла брать пробу грунта из глубины до 36 см.

4. За этим первым успешным экспериментом в ноябре 1970 года последовал следующий. На этот раз речь шла о доставке полностью мобильного, то есть передвижного, исследовательского аппарата на поверхность Луны. Для этой цели Луна 17 состояла из посадочного отсека (как у Луны 16), на котором находился Луноход I с дистанционным управлением.

5. Управление транспортным средством (Луноход 1) осуществлялось командой из пяти человек в центре управления на Земле. Луноход I двигался со скоростью 3-4 км в час, его общая масса составляла 756 кг, наибольшая его высота составляла 1,54 м.

7. Зная содержание текста, укажите номер правильного ответа на следующий вопрос: 3

Warum erforschen die sowjetischen Gelehrten den Mond nur mit Hilfe ferngesteuerter unbemannter Raumapparate?

1. Die Gelehrten erforschen den Mond nur mit Hilfe ferngesteuerter unbemannter Raumapparate, weil in Russland keine Kosmonauten vorbereitet sind.

2. Die sowjetischen Gelehrten erforschen den Mond nur mit Hilfe ferngesteuerter unbemannter Raumapparate, weil Russland keine mächtigen Raketen besitzt.

3. *Die sowjetischen Gelehrten erforschen den Mond nur mit Hilfe ferngesteuerter unbemannter Raumapparate, weil dieses Verfahren risikofrei für die Menschen und viel ökonomischer als Einsatz bemannter Raumflugkörper ist.*

Советские ученые исследуют Луну только с помощью космических аппаратов без экипажа с дистанционным управлением, потому что этот процесс свободен от риска для людей и намного экономичнее, чем использование космических аппаратов с экипажем.